

Chers collègues,

Le Team **EGONE** vous envoie tous ses meilleurs voeux pour la nouvelle année.

C'est avec plaisir que nous vous orientons sur le développement, l'état et les perspectives de notre portail d'apprentissage EGONE gynécologie suisse.

1. Développement du portail EGONE gynécologie suisse en 2011

Le développement de la version 5 a pu être lancé. Ainsi certaines versions actualisées de chapitres de gynécologie, endocrinologie et néonatalogie sont déjà disponibles.

Certains nouveaux chapitres importants ont pu être rédigés en plus, par exemple un chapitre très détaillé concernant "l'anesthésie en obstétrique" des anesthésistes de Bâle, Prof. Dr. M.C. Schneider et PD Dr. T. Girard et Dr. G. Savoldelli de Genève, ainsi que des chapitres aussi très détaillés en infectiologie gynécologiques et obstétriques par le PD. Dr. J. Mylonas et Prof. K. Friese de la maternité de l'université de Munich. Ces scripts sont en cours de traduction.

2. L'accès à EGONE plus pour la formation post graduée et formation continue

- **EGONE plus** est à la disposition de tous les assistants/tes pour leur formation post graduée à travers leur clinique de formation qui leurs paie les frais inhérents. Le contenu de **EGONE plus** est représentatif de la matière requise pour l'examen de médecin spécialiste.

Si vous ne possédez encore aucun accès, inscrivez-vous, s'il vous plaît, à medchef@egone.ch.

- Les membres titulaires de gynécologie suisse ont un accès gratuit à **EGONE plus** sur le site de la SSGO www.sggg.ch dans la rubrique formation continue par leur login.

3. Collaboration avec le comité directeur „JUNGES FORUM SGGG (JFOR)“

Les assistants en formation post graduée pour l'obtention du diplôme de médecin spécialiste ont fondé l'année dernière "das Junge Forum". Celui-ci défend les intérêts des médecins assistants à l'intérieur de la SSGO gynécologie suisse et les soutient dans leur chemin pour l'obtention du diplôme de médecin spécialiste en gynécologie et obstétrique.

Leur intérêt pour **EGONE plus** nous a conduit à instaurer une collaboration entre eux et l'équipe de production EGONE. Un catalogue de mesure tenant compte des besoins de nos jeunes collègues dans leur formation a ainsi pu être élaboré. Les premières étapes ont déjà été réalisées (cf. Pt.4).

4. De nouvelles possibilités d'application dans EGONE

- Pour chaque thème, une adresse e-mail a été implémentée à la fin du script vous permettant de nous envoyer vos commentaires qui seront anonymisés. Ceux-ci nous permettrons d'optimiser la structure et le contenu de chaque chapitre.
- La bibliographie dans chaque script permet un accès direct dans MedLine à l'abstract de la publication citée ou un accès à tout l'article.

5. Offres régulières

Nous continuons dans **EGONE plus** à publier des comptes rendus de congrès ou conférences (par exemple le meeting ASCO, San Antonio Breast Cancer Symposium) ainsi que des communications de congrès importants.

6. Partie interactive de EGONE: rubrique „APPLIQUER“

Durant l'année courante les galeries d'images et le catalogue de questions seront enrichies.

Le team **EGONE**: Prof. Dr. méd. Urs Haller
Dr. méd. vet. Manuèle Adé-Damilano
Dr. méd. Jacques Seydoux

Recherche de traducteurs / traductrices!

Pour des travaux de traduction, en particulier des textes d'allemands en français, nous cherchons d'urgence des traducteurs, traductrices à qui nous paierons un honoraire modeste. Tous les membres bilingues de **gynécologie suisse** nous semblent adaptés pour ces travaux.

Pour les assistants/tes en formation de telles traductions peuvent aussi être intéressantes. En les faisant, ils apprendront simultanément la matière pour l'examen de spécialiste.

EGONE plus en Allemagne

Le portail d'apprentissage **EGONEplus** gynécologie suisse est maintenant aussi à la disposition des membres de la société allemande pour la gynécologie et obstétrique (DGGG) et les membres de leur union professionnelle. Un contrat-cadre entre la DGGG et la SSGO a été conclu.

EGONE basic pour la formation des étudiants en médecine est lui à la disposition des universités allemandes déjà depuis 3 ans.

Présence de EGONE à des congrès

Nous serons présents, comme chaque année, avec un stand au congrès annuel en 2012 de notre société à Interlaken du 28 au 30 juin, ainsi qu'également au 59ème congrès le DGGG du 9 au 12 octobre 2012 à Munich.